



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/40/900
18 November 1985
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

第四十届会议

议程项目 14、37、50、57、58、

63、65、76 和 145

国际原子能机构的报告

联合国促进核能和平利用国际合作会议：

联合国促进核能和平利用国际合作会议

筹备委员会的报告

停止一切核武器试爆：

裁军谈判会议的报告

防止外层空间的军备竞赛：

裁军谈判会议的报告

关于立即停止和禁止核武器试验的

大会第 39/60 号决议执行情况：

裁军谈判会议的报告

化学武器和细菌（生物）武器：

裁军谈判会议的报告

审查大会第十届特别会议通过的

建议和决定的执行情况

和平利用外层空间的合作

在外层空间非军事化的条件下

对其作和平利用的合作

1985年11月18日

苏维埃社会主义共和国联盟

常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫1985年11月13日与诺贝尔奖得奖人大会的一个代表团的一次会谈上讲话的全文。

请采取必要步骤把讲话的全文作为大会议程项目14、37、50、57、58、63、65、76和145的正式文件散发为荷。

特罗扬诺夫斯基

附 件

1985年11月13日

苏联共产党中央委员会总书记与
诺贝尔奖得奖人大会的一个代表团的
一次会谈上讲话的全文

我很高兴接受获得诺贝尔奖的杰出科学家所签署的呼吁。让我立刻表示，苏联领导人认为这项呼吁是对所有人类具有重大意义的文件。其中呼吁两个大国使国际事务带来好转、终止军备竞赛并防止外层空间军事化，这是完全符合我们的看法和我国领导人的实际意图的。

可以毫不夸张地说，我们正处于转折点的时刻。人类目前已到达一个十字路口，决定需要明智、行动需要判断和节制，不仅本国的利益要考虑到，整个国际社会的利益也要考虑到。在我看来，正是这种理解构成了诺贝尔得奖人采取这项主动的基础。

我们苏联人民认为目前没有比封闭进一步积储日益尖端精密的核武器的渠道和同时牢牢地栓紧把武器引进外层空间的大门还更迫切和更重要的任务。这反映了我们几天内将带到苏美会谈上的观点和提议。

我们对会谈的态度是公开的、坦平的。我们是在充分了解到所有国家领导人所负的责任，尤其是苏维埃社会主义共和国联盟和美利坚合众国这两国领导人所负的责任的情形下，前往日内瓦会谈的。我们前往日内瓦是要进行严肃而有成果的工作，并且我必须说，我们并不是空着手前往的。

苏联认为，会谈应该促进切实地解决我们时代的中心问题——加强国际和平与安全，改善苏联与美利坚合众国之间的关系，遏止军备竞赛，防止军备竞赛扩大到广阔的外层空间。

我们深信，今天，每个有头脑的人都必须充分意识到他对防止战争威胁的个人责任。科学家或许能够更清楚地看到核战争会导致的后果，所以还有谁能更适于来大声疾呼，反对地面或“星球”的战争呢！这正是我对你们的呼吁的态度。我国极为尊敬真正科学家的人道主义传统，他们在战争与和平问题上一向是积极的——这个传统可以追溯到尼尔斯·伯尔、阿尔伯特·爱因斯坦和弗雷德里克·约里奥—居里。

我们的时代确实是科学的“黄金时代”，知识范围正以惊人的速度扩大，从微观世界到宇宙，人类智慧正从各个方向朝着直到最近还似乎渺不可测的自然深度和奥妙进军。充分利用知识成果将能大大丰富人类的物质和精神生活。

然而，科学成果被用于制造大规模毁灭性武器，正在威胁着人类种族的生存，这真是二十世纪的一大怪事！

事物本身的客观发展过程使战争与和平问题成为注意的焦点。科学家是人民的权威喉舌，代表人民的专家意见，因此，科学家可以而且应该发挥重大作用，提高人民的觉悟，鼓励人民采取果断行动，制止并扭转军备竞赛，并开始削减军备。

你们的呼吁正确地强调指出，今天需要勇气，但不是为了备战，而是为了实现和平。鉴于军备竞赛已达到关键阶段，因而更需要有争取和平的勇气。军事技术的发展已使军备管制极为困难。我们已经达到一个关键阶段，再继续下去则可能使局势完全不能控制。

最关键的问题是外层空间是否应有攻击武器存在。对这个问题的回答将决定世界今后许多年的发展。如果除已经部署在地下发射井和海洋深处的导弹外，再加上来自外层空间的死亡威胁，那么还有什么和平的未来和战略的稳定可言呢？

请想象一下10年或20年后处于这种情况下的世界。从几百公里高处的大气层边缘到对地静止轨道，到处都是各类攻击性武器在我们地球上所有人的头上绕来绕去。

苏联人民四十年来一直处在美国“前沿”武器包围之中，因此强烈反对将这些武器扩大到外层空间的可能性，强烈反对这些武器在他们头上、在他们家园上空飞绕的前景。

普通美国人尚不习惯于外国在其边境——地面或空中——部署武器，他们对此有何感想？我认为，我们两国的紧张关系将会发展到即使按今天的标准衡量都是前所未有的程度，那将更难控制。

外层空间军事化将给任何国家的人民带来沉重的精神负担，造成一种普遍不稳定，动荡不安的气氛。

人们不竟要问，采取这种行动的目的是什么？还有一个恰当的问题是一个国家在其他国家领土上方的外层空间里安置其武器，这岂不是对它们主权的侵犯？

苏联人民在信中经常询问，如果美国不顾一切地进行多层反导弹防御的研制、试验和部署，苏联会作出何种反应。我们已经表明，苏联将会找到一个符合我们对必需维持战略平衡并使其保持稳定的看法的有效答案的。但这将导致新一轮军备竞赛。

众所周知，到目前为止，外层空间里尚无武器。假如武器真的出现在外空，将它们运回地球将成为一个极其复杂的问题。现在期望制造空间攻击型武器能导致地球上核武器的消失已经是很不现实的。新型武器产生的历史和今日的现实是证明事实完全与此相反的有力证据。

那种所谓要裁军首先必需武装到牙齿的逻辑站得住脚吗？换句话说，既然有另一条较为可靠、较为安全，尤其是能够直接通向目标的道路可走——对削减、随后

彻底消除现有导弹达成协议的道路——为什么还要去制造导弹来消除导弹呢？

显而易见，从各种观点，和从最起码的常识来看，第二条道路是唯一合理的道路。我们赞成这一条道路。

人们都知道，苏联已提出将苏联和美国能够打到对方领土的核武器削减一半。我们已经停止了一切核武器试验，并单方面进行了欧洲的中程导弹的削减。我们愿意缔结一项互不侵犯条约，并着手建立一些无核武器和化学武器地区。

我们所采取的所有这些措施和在谈判桌上提出的许多建议——不论是单独建议还是作为一个整体——都将提供一个机会来大大缓和国际局势、减少核冲突的威胁，为彻底核裁军铺平道路。我们完全清楚，永远生活在核武器的威胁之下是人类所不愿面临的前景。

战略防御行动能带来什么样的出路呢？我们深信，它只能带来所谓的“防御性”和“进攻性”武器的不加控制、双互升级的竞赛。

我不得不一再对战略防御行动作出政治评价。我不打算再次评论这一行动显而易见的帝国主义目的，就是设法确保对其他国家的军事和技术优势。

我要讨论另一方面。据说战略防御行动代表着技术上的一大跃进。但即使我们承认这一行动的实施将推动科学和技术的发展，问题依然存在：为达到这个目标，要付出多大的代价？十分清楚，代价将是生产多种自杀性的武器。愈来愈多的人，包括美国人民，都认识到这一点。

我们赞成以一种基本上不同的方法来促进科学和技术发展；我们赞成在持久公正和平的状况下进行技术竞赛和建设性合作。

外层空间本身岂不就是国际合作的一个极有成功希望的领域吗？今天，我们才刚刚开始征服外层空间，以促进科学和人类实用活动。但在短期内取得了多大

成就呢？ 第一颗人造卫星，第一个人踏入外空，第一个人登上月球，在金星和火星上登陆，还有金星的美丽地图。

但这些只是开头几步。 掌握无边无际的外层空间必须成为各国的共同联合进行事业。

我们已经把一份外层空间和平合作的全面方案提交联合国审议。 苏联正建议成立一个世界性外空组织，作为这一全球性事业的协调中心。

这包括基础科学研究，并为此目的发射行星之间宇宙飞行器，例如飞向火星。

它还包括将空间研究的成果应用于生物、医学、物质科学、气象预报、气候和环境研究、建立世界通讯系统卫星和对地球遥感卫星，以及开发世界的海洋。

最后，它还包括各种合办事业以及利用新的空间技术造福各国人民，包括大型轨道运行科学站、各种有人驾驶的宇宙飞行器，并在未来使内层空间工业化。

当然，我们也愿意与有此种兴趣的国家以双边方式进行外层空间和平合作。这也完全适用于美国。

你一定记得1975年宇宙飞行器“联盟号”和“阿波罗”号在外空相接，当时这件事轰动了全世界。 今天还有几件工作在进行：我们正在和美国科学家联合进行对金星和哈雷慧星的研究，作为维加国际项目的一部分工作； 我们还和其他国家一起参加外空搜寻和救援工作。

但这与我们携手合作所能取得的成就远远不能相比。 不利用这种机会是愚蠢的。

美国公众和科学家以及美国国会显然对恢复合作极感兴趣，并且正在提出具体建议。 我们愿意认真考虑这种建议。

军事计划和外层空间和平项目，包括科学研究工作耗资巨大，因此更应该选择

和平合作的办法。

掌握热核聚变是一个有希望的国际合作领域。 这将为人类带来几乎是取之不尽的能量来源，一种人造太阳。

正如你所知道的那样，受控热核反应的构想，是由 I . V . 克沙托夫院士 1956 年在英国的著名演讲中，向国际科学界介绍苏联科学家的工作时首先提出的。

1978 年以来，经苏联倡议，在若干西欧国家以及美国和日本科学家参加的情况下，在维也纳进行了托卡马克国际热核反应堆试验项目。

今天已经可以说，从技术方面看，建造这样一个反应堆是可能的，而且专家们相信在比较近的将来、至迟在 2000 年前可以建成。

我们最近在访问巴黎时向法国总统密特朗先生提出了这些构想。 他对我们的建议作出了积极的反应。 我们认为，所有对实现热核聚变感兴趣的国家协力合作是非常重要的，—— 或者说是必不可少的，热核聚变将能解决世界最尖锐的问题之一—— 能源。

在今天的世界里，有许许多多的紧迫任务需要进行协调和合作。 我谨再次强调，苏联坚定而且一贯地提倡各国进行尽可能广泛的合作，与协力，纯粹为和平目的和人类进步利用科学和技术进步的成果。 我向你保证，苏联进行这种合作的愿望和苏联的良好意愿不亚于任何国家。

谨祝你在捍卫没有武器的和平、没有战争的和平这一崇高事业上所作的富有成果的科学工作取得成功。
